

Universidad Tecnológica de El Salvador

FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES
TECNICO EN ADMINISTRACION TURISTICA



TEMA:

**“GUIA DE ATENCION TURISTICA PARA PERSONAS CON
DISCAPACIDAD AUDITIVA EN EL PARQUE DE EDUCACION VIAL”**

TRABAJO DE GRADUACIÓN PRESENTADO POR:

BRAYAN GUSTAVO RAMOS PLEITES

ELY ELIEZAR VILLALTA DIAZ

SORAYDA YAMILETH ZULETA NAVES

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TECNICO EN ADMINISTRACION TURISTICA

SEPTIEMBRE, 2015

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTROAMERICA

PÁGINA DE AUTORIDADES
ING. NELSON ZÁRATE SÁNCHEZ
RECTOR

LIC. JOSÉ MODESTO VENTURA
VICERRECTOR ACADÉMICO

LICDA. LISSETT CRISTALINA CANALES DE RAMÍREZ
DECANO

JURADO EXAMINADOR

LICDA. LARISSA GUADALUPE MARTÍ DE HENRÍQUEZ
PRESIDENTA

LICDA. ANA ROCÍO CÓRDOVA DE RODRÍGUEZ
PRIMER VOCAL

LICDA. ROSA MARIANA DE LAS MERCEDES CERNA
AGUIÑADA DE MÁTAL
SEGUNDO VOCAL

SEPTIEMBRE, 2015

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA



ACTA DE EXAMEN PROFESIONAL

HABIÉNDOSE REUNIDO EL JURADO CALIFICADOR INTEGRADO POR:

Licda. Ana Rocio Cordova de Rodriguez, Licda. Rosa Mariana Cerna Aguiñada de Mata,

Licda. Larissa Guadalupe Marti de Henriquez,

a las 8:00a.m. del día Sábado, 20 de Junio de dos mil quince,

Y LUEGO DE HABER DELIBERADO SOBRE EL EXAMEN PROFESIONAL DE LOS ALUMNOS:

- | | |
|---|----------------------------|
| 1- <u>Sorayda Yamileth Zuleta Naves</u> | <u>CARNET 06-0040-2013</u> |
| 2- <u>Ely Eliezar Villalta Díaz</u> | <u>CARNET 06-1042-2013</u> |
| 3- <u>Brayan Gustavo Ramos Pleites</u> | <u>CARNET 06-2525-2013</u> |

QUIENES PRESENTARON DEFENSA DE SU TRABAJO DE GRADUACION TITULADO:

"Guía de atención turística para personas con discapacidad auditiva en el Parque de Educación Vial"

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TECNICO EN ADMINISTRACION TURISTICA

Y DEL CUAL TAMBIEN EVALUARON LOS CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON EL TEMA DEL MISMO. POR LO QUE ESTE JURADO RESUELVE DECLARAR EL EXAMEN COMO:

Aprobado.

YA QUE CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS EN EL REGLAMENTO DE GRADUACIÓN DE LA UNIVERSIDAD.

San Salvador, 20 de Junio de dos mil quince.

F.

Ana Rocio Cordova de Rodriguez

PRIMER VOCAL

Licda. Ana Rocio Cordova de Rodriguez

F.

Rosa Mariana Cerna Aguiñada de Mata

SEGUNDO VOCAL

Licda. Rosa Mariana Cerna Aguiñada de Mata

F.

Larissa Guadalupe Marti de Henriquez

PRESIDENTE

Licda. Larissa Guadalupe Marti de Henriquez

AGRADECIMIENTOS

BRAYAN GUSTAVO RAMOS PLEITES

Primeramente doy gracias a Dios nuestro padre ya que sin ayuda de él nada se puede alcanzar, doy gracias por darme esa fortaleza que tanto se necesita, darme sabiduría durante todos los años de estudio le agradezco por darme fuerzas y no dejarme vencer por nada y siempre seguir adelante no importando las adversidades.

A mis padres, porque creyeron en mí y porque me sacaron adelante, dándome ejemplos dignos de superación y entrega, gracias a ellos hoy puedo ver los frutos, ya que siempre estuvieron impulsándome en los momentos más difíciles de mi vida, por lo que valen, porque admiro su fortaleza y por lo que han hecho de mí.

A mis catedráticos, ya que de la mano de ellos pude guiarme, aprender y enfocarme en las buenas enseñanzas que ellos me brindaron.

A mis amigos/as Sorayda Zuleta y Ely Villalta que siempre me apoyaron y me indicaron en que me tenía que enfocar para lograr nuestro objetivo primordial que era el graduarnos.

A mi grupo de tesis que siempre estuvieron ahí para ayudarme sin condición.

AGRADECIMIENTOS

ELY ELIEZAR VILLALTA DIAZ

Primeramente quiero darle gracias a Dios, por haberme dado sabiduría y entendimiento a lo largo de este proceso, gracias a él he podido cumplir logros y metas que me han ido ayudando a superarme día con día.

A mi Familia por todo su apoyo y en especial mis padres que siempre creyeron en mí, siempre estuvieron apoyándome para que saliera adelante y que no me diera por vencido ya que en la vida siempre se presentan obstáculos pero siempre hay manera de poderlos superar con la ayuda de Dios.

Gracias a mis amigos Brayan Ramos y Sorayda Zuleta por todo su apoyo, gracias por brindarme su amistad y estar siempre pendientes, gracias a ustedes he aprendido muchas cosas que se me ayudaron a ser una mejor persona.

Gracias a todas las personas que de una u otra manera nos brindaron su apoyo en la realización de esta tesis y también a lo largo de toda la carrera universitaria, gracias a todos los catedráticos que me brindaron sus consejos y conocimientos.

Gracias a Dios y a todos ellos es que puedo decir que he culminado mis estudios universitarios y una de mis metas, muchas gracias Bendiciones!!!

AGRADECIMIENTOS

SORAYDA YAMILETH ZULETA NAVES

Primeramente le agradezco a Dios por haberme permitido a realizar mis estudios y por darme fuerzas y fortaleza para seguir adelante durante estos años de mi carrera.

De igual manera le agradezco a mis padres por siempre estar a mi lado y apoyándome para no quedarme atrás por sus consejos y porque siempre creyeron en mí. Le agradezco a mis hijas por siempre entenderme en mis fracasos y logros que por ellas yo decidí retomar mis estudios y los he hecho de la mejor manera no ha sido fácil pero todo trabajo con esfuerzo tiene su recompensa.

Y no puedo dejar atrás a mis grandes y mejores amigos que desde el principio y final siempre hemos estado juntos en las caídas y levantes de nuestros estudios gracias por tenerme paciencia y brindarme las mejores de las amistades que puede tener un ser humano.

Gracias a mis catedráticos que durante estos años nos han aportado sus conocimientos para enfrentarnos a la vida cotidiana que lleva un profesional en esta vida actual y le agradezco especialmente a la licenciada Carolina Cerna que aparte de ser una buena catedrática fue para mí una gran amiga en la que siempre me ha estado apoyando y dándome consejos.

Gracias por las personas que creyeron en mí y los que me han apoyado para la realización y finalización de mis estudios universitarios.

INDICE

Introducción.....	i
-------------------	---

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

1. Antecedentes	1
1.1 Definición o planteamiento.....	1
1.2 Objetivos	3
1.2.1 Objetivos generales	3
1.2.2 Objetivos específicos	4
1.3 Justificación	4

CAPITULO II

MARCO TEORICO

1. La Discapacidad	6
1.1 Deficiencia	6
1.2 ¿Qué tipo de discapacidades existen?	7
1.3 Clasificación.....	7

1.4	¿Quién es una Persona con Discapacidad?	8
1.5	Las características de la pérdida	11
1.6	Principales Dificultades y Barreras	12
1.7	En señales y paneles informativos.....	13
1.8	Turismo Accesible para Todos.....	14
1.9	¿Qué es Turismo?	15
1.10	Guías turísticos.....	19
1.11	Importancia del guía para el turista.....	19
1.12	¿Que funciones debe realizar un Guía Turístico?	21
1.13	Instructor.....	23
1.14	Características del Instructor	23
1.15	Las Señales de Transito	24
1.16	Reglamentarias o prescriptivas.....	25
1.17	Señales preventivas	25
1.18	Parque de Educación Vial del Vice ministerio de Transporte .	28

CAPITULO III

METODOLOGIA

1.	Metodología.....	30
----	------------------	----

1.1	Participantes	30
1.2	Método	31
1.3	Instrumentos	32
1.4	Procedimiento	33
1.5	Cuadro comparitvo de los entrevistado (instrucos)	49
1.6	Cuadro comparitvo de los entrevistado (interprete conaipd)	50

CAPITULO IV

1.	Conclusiones y recomendaciones	51
1.1	Recomendaciones.	53
	Referencias	56
	Anexos 1.	59
	Anexos 2.	72
	Glosario	74

Introducción

En las siguientes páginas encontraran un contenido valioso que une el mundo de las personas sordas con el mundo del turismo, el cual debe de ser incluyente y no excluyente, ya que los ojos son el medio de interiorizar y comprender un mundo que en las personas sordas está en silencio.

“Utilizarías los ojos como nunca hasta entonces. Todo lo que sientes se convertiría en algo querido para ti. Tus ojos tocarían y abrazarían cada objeto que entrase en el radio de tu visión. Y luego, por fin, verías y un nuevo mundo de belleza se abriría ante ti”. (Hellen Keller Autora, activista y oradora estadounidense sorda y ciega).

La tesina que se presenta en este documento titulada “GUÍA DE ATENCIÓN TURÍSTICA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA EN EL PARQUE DE EDUCACIÓN VIAL”, desarrolla el tema de tal forma en el cual se demuestra que una persona sorda con las condiciones ambientales adecuadas para que sus ojos se percaten de lo que sucede en su alrededor, es tan productivo para su comodidad y seguridad a la hora de enfrentarse en el día a día de la vida.

Dentro de la señalética de tránsito están las señales de tránsito referente a turismo, es por ello que hubo un acercamiento al lugar donde desde pequeños los niños tienen ese contacto y experiencia visual activa, el Parque

de Educación Vial, ya que se percató que ellos no enseñan dichas señales a niños sordos y oyentes en general, así que se compartió con las autoridades de dicha institución gubernamental reuniones donde se acordaron puntos importantes entre estos se puntualizó que sería una excelente idea que además de incluir en la enseñanza de los visitantes las señales de tránsito turística, también se les entregara una guía de atención para poder brindar un mejor servicio de calidad a las niñas y niños sordos que asisten a sus instalaciones.

La investigación está conformada por una serie de capítulos donde se especifica puntos importante de la investigación para la posterior mente dar una solución a la el problema señalado.

El primer capítulo es la Planteamiento del Problema que se centra en necesidad de la atención a personas con discapacidad auditiva, tomando como referencias el universo de la investigación que es parque de educación vial, de igual forma se plantean los objetivos y la justificación de todo el trabajo investigado.

El segundo capítulo es el marco teórico, que es una de la fase importante de un trabajo de investigación, la cual consiste en desarrollar la teoría que fundamentara la investigación con base al planteamiento del problema que se ha realizado.

El tercer capítulo es la metodología, en esta parte del trabajo se centra en la obtención de información y el instrumento utilizado para recabar dicha

información todo con el fin de analizarlo y posteriormente dar solución a los problemas que tienen las personas entrevistadas.

El último capítulo, es la conclusión y recomendaciones donde se presentan de manera más clara los problemas que cuenta el Parque de Educación Vial, dando así soluciones que ayuden a mejorar la problemática que se encontró a lo largo de la investigación realizada, de igual forma se dan recomendaciones con el fin de que estas sean de ayuda para el parque.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

1. Antecedentes

En la actualidad el turismo accesible se ha incorporado al ámbito del turismo, y es por ello, que la presente investigación se basará en la inclusión de las personas con discapacidad auditiva.

El origen de la problemática es el desconocimiento de las señales de tránsito turísticas tomando como lugar de información el Parque de Educación Vial y los problemas que tienen que enfrentar la institución para atender a este segmento de personas.

1.1 Definición o planteamiento

El Salvador cuenta con muchos lugares de atracción e interés turístico por lo que es necesario establecer estrategias para poder abarcar a todo el público en general, ya sea público nacional y extranjero, de esta forma poder aprovechar de buena manera los recursos turísticos con los que cuenta el país, para un mejor desarrollo en el sector turismo.

El turismo para personas con discapacidad es un segmento de mercado que a medida que pasa el tiempo cobra mucha importancia dentro de la industria turística, ya sea nacional o internacional, existe un factor muy

importante por el cual se le debe tomar en cuenta a este segmento de la población, dicho factor es el siguiente:

El interés por la inclusión de las personas con discapacidad al sector turístico en El Salvador, ya que este segmento poblacional no se le ha dado la debida importancia, por lo que la participación de estas personas en el turismo es muy escasa.

Este factor señala la importancia que hoy en día tiene el tomar en cuenta a estas personas que padecen de algún tipo de discapacidad para que participen en la práctica del turismo, recordando que también ellos como seres humanos tienen los mismos derechos y deberes como todo ciudadano.

Este trabajo de investigación está orientado a las personas con discapacidad auditiva, ya que dentro del turismo en algunas aéreas como museos, teatros, bosques, parques educativos, parques arqueológicos entre otros, se brinda información oral a las personas generándose como resultado que las personas no oyentes, no se percaten de la información que se les quiere dar a conocer.

Es así como surgió la problemática del no tener conocimientos básicos sobre la atención a personas con discapacidad auditiva, así mismo esta misma problemática sucede en el Parque de Educación Vial que es el Lugar de investigación.

Otra problemática que se tiene en el parque de educación vial es la escasa señalización turística que existe, ya que en este parque solo se cuenta con dos de estas señales las cuales son, señal de restaurante y la señal de servicio sanitario, con este problema y otra dificultad que gran parte de la población no tiene el conocimiento del significado y la importancia en la orientación que tienen dichas señalizaciones turísticas.

Así mismo existen dificultades al momento de compartir la información ya que las personas no poseen una herramienta que facilite brindar una adecuada explicación sobre las señales de tránsito turísticas a las personas con discapacidad de audición, ya que cuando el facilitador del parque de educación vial da la charla en el parque vial y a su vez la profesora de las institución educativa de personas discapacitadas realiza la traducción de la información aun así quedan dudas en relación a la información que se proporciona.

1.2 Objetivos

1.2.1 Objetivos generales

Diseñar una guía enfocada a la información de las señales turística para el Parque de Educación Vial, dirigida a la atención a personas con discapacidad auditiva.

1.2.2 Objetivos específicos

1. Identificar las necesidades que tienen las personas que imparten la capacitación dentro del Parque de Educación Vial para las personas con Discapacidad Auditiva.
2. Describir el método didáctico en que se imparte la enseñanza y aprendizaje en el parque de educación Vial.
3. Proponer una guía de información sobre las señales de tránsito turístico a personas con discapacidad auditiva en El Parque de Educación Vial.

1.3 Justificación

En El salvador las personas que padecen de algún tipo de discapacidad se les tornan muy difícil el practicar turismo, debido a la poca capacidad de atención que se tiene en los lugares. Es por eso que se trabaja en esta investigación ya que se quiere obtener principalmente el objetivo de la inclusión por parte de los discapacitados en el sector turismo.

“Lo que se quiere es lograr, el conocimiento de señalización turística a las personas con discapacidad auditiva, ya que en el país el turismo es una de las principales fuentes generadora de economía”, según los datos brindados por el ministro de turismo Lic. José Napoleón Duarte Durán, san salvador, 2012.

Las señalizaciones colaboran con el desarrollo de las rutas y circuitos turísticos del país ya que actualmente se está incurriendo en una inversión

sobre la red vial y por ende son nuevos accesos a los destinos turísticos donde se tendrán que ubicar la debida señalización turística es decir, con el simbolismo que puede ser utilizado en rótulos y mapas turísticos.

Estas señalizaciones son muy importantes porque las personas lo pueden tomar como una guía o una referencia al momento de que estas ejerzan turismo en el país.

La creación de la guía tiene como objetivo el beneficiar principalmente a las personas con discapacidad auditiva, ya que la atención a estas personas no es muy adecuada de parte de instituciones y lugares de interés turístico, de igual forma se quiere beneficiar a los guías turísticos instructores y estudiante que requieran brindar un buena atención y servicios hacia estas personas.

CAPITULO II

MARCO TEORICO

1. La Discapacidad

La Organización Mundial de la Salud define la discapacidad como cualquier restricción o impedimento de la capacidad de realizar una actividad en la forma o dentro del margen que se considera normal para el ser humano. La discapacidad se caracteriza por excesos o insuficiencias en el desempeño de una actividad rutinaria normal, los cuales pueden ser temporales o permanentes, reversibles o surgir como consecuencia directa de la deficiencia o como una respuesta del propio individuo, sobre todo la psicológica, a deficiencias físicas, sensoriales o de otro tipo.

Disponible en la dirección de internet: (Ministerio de Gobernacion
Nuevo Leon Mexico)

1.1 Deficiencia

Es la pérdida o la anormalidad de una estructura o de una función psicológica, fisiológica o anatómica, que puede ser temporal o permanente. Entre las deficiencias se incluye la existencia o aparición de una anomalía, defecto o pérdida producida por un miembro, órgano, tejido o cualquier otra estructura del cuerpo, incluidos los sistemas de la función mental.

1.2 ¿Qué tipo de discapacidades existen?

- Física
- Psíquica
- Sensorial e intelectual
- Mental.

Cada uno de los tipos puede manifestarse en distintos grados y una persona puede tener varios tipos de discapacidades simultáneamente, con lo que existe un amplio abanico de personas con capacidades especiales.

1.3 Clasificación

a) **Discapacidad Física:** Esta es la clasificación que cuenta con las alteraciones más frecuentes, las cuales son secuelas de poliomielitis, lesión medular (parapléjico o cuadripléjico) y amputaciones.

b) **Discapacidad Sensorial:** Comprende a las personas con deficiencias visuales, a los sordos y a quienes presentan problemas en la comunicación y el lenguaje.

c) **Discapacidad Intelectual:** Se caracteriza por una disminución de las funciones mentales superiores (inteligencia, lenguaje, aprendizaje, entre otros), así como de las funciones motoras. Esta discapacidad abarca toda una serie de

enfermedades y trastornos, dentro de los cuales se encuentra el retraso mental, el síndrome Down y la parálisis cerebral.

d) **Discapacidad Psíquica:** Las personas sufren alteraciones neurológicas y trastornos cerebrales.

Disponible en la dirección de internet: (Ministerio de Gobernacion Nuevo Leon Mexico),

1.4 ¿Quién es una Persona con Discapacidad?

La Organización Mundial de la Salud (OMS) la cual define discapacidad, como cualquier restricción o impedimento de la capacidad de realizar una actividad en la forma o dentro del margen que se considera normal para el ser humano. Y dentro de su nueva Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud (CIF), aprobada en la 54 Asamblea Mundial de la Salud del 2001, visualiza a la discapacidad como un fenómeno universal, en el que toda la población está en riesgo de adquirir algún tipo de discapacidad en cualquier momento de la vida. El término “persona con discapacidad” según la American Disability Act (ADA) se aplica a cualquier persona que tenga una deficiencia física o mental que limite sustancialmente una o más de las actividades de la persona que la sufre.

Disponible en la dirección de internet: (Heart-it)

¿Quién es una Persona con Discapacidad Auditiva?

La Discapacidad auditiva

Es un término amplio que se utiliza para referirse a todos los tipos de pérdida auditiva. Se refiere a la falta o disminución en la capacidad para oír claramente debido a un problema en algún lugar del aparato auditivo. La pérdida de la audición puede fluctuar desde la más superficial hasta la más profunda, a la cual comúnmente se le llama sordera. El término sordera se refiere al impedimento auditivo cuya severidad no permite a la persona percibir los sonidos y el lenguaje hablado, incluso usando audífono. La discapacidad auditiva aparece como invisible, ya que no presenta características físicas evidentes. Se hace notoria fundamentalmente por el uso del audífono y en las personas que han nacido sordas o han adquirido la pérdida auditiva a muy temprana edad, por el tono de voz, el que en muchos casos es diferente al común de la gente.

En estos casos podría evidenciarse un escaso desarrollo de lenguaje oral, debido a que la persona nacida sorda no tiene disponible su aparato auditivo, esencial para el desarrollo natural y espontáneo del lenguaje oral. Las personas sordas tienen a su disposición la vía visual, por este motivo su lengua natural es visual gestual como la lengua de señas y no la auditiva verbal, como el lenguaje oral.

Las causas que originan la discapacidad auditiva pueden ser:

Genéticas: Se pueden transmitir de padres a hijos. En el caso del área auditiva, este aspecto es el más frecuente y poco previsible.

Congénitas: Se refiere a las características o rasgos con los que nace un individuo y que no dependen sólo de factores hereditarios, sino que son adquiridos durante la gestación, por ejemplo las infecciones virales del embrión, destacando la rubéola materna. Las campañas de vacunación han logrado disminuir estos casos. Destacan también la ingesta de medicamentos durante el embarazo y la asfixia al nacer.

Adquiridas: Son las ocasionadas por algún accidente o enfermedad después del nacimiento. Destaca la meningitis meningocócica y la otitis crónica. También la Hiperbilirrubinemia del recién nacido y las enfermedades de tipo infeccioso.

Otra causa adquirida es la que afecta especialmente a los trabajadores expuestos a ruidos de tipo industrial, a pesar de existir normativas de protección en esta materia, y la pérdida auditiva que se relaciona con el envejecimiento.

Disponible en la dirección de internet: (Discapacidad Auditiva IRP)

1.5 Las características de la pérdida

Variaciones:

Debilidad auditiva superficial: Implica pérdida de algunos sonidos, pero no tan profunda como para que afecte la mayoría de los usos de la audición.

Debilidad auditiva media: Bastantes sonidos no son escuchados y afectan lo que la persona comprende de los sonidos ambientales, incluyendo algunos sonidos del lenguaje.

Pérdida bilateral significativa: Una pérdida auditiva en ambos oídos; el oído con mejor audición tiene dificultades para escuchar y comprender el lenguaje. En ocasiones, aunque se escuche la voz humana, no se discrimina lo que se dice.

Pérdida auditiva severa: Muchos sonidos no son escuchados, incluyendo la mayoría de los sonidos del lenguaje. No se discriminan las palabras.

Pérdida profunda: La mayoría de los sonidos no son escuchados.

1.6 Principales Dificultades y Barreras

Para comprender las dificultades cotidianas y sociales que enfrentan las personas con discapacidad auditiva, resulta importante tener presente la nueva concepción ecológica de la discapacidad, con el propósito de centrar la mirada en las soluciones que debe proveer el entorno, en vez de focalizarse en las limitaciones del individuo.

La realidad que viven diariamente las personas con problemas en el área auditiva es muy difícil de imaginar para quienes no han tenido contacto con personas sordas. En general, nos movemos en un contexto que no está pensado para ellas, donde los sonidos tienen una gran importancia, previniéndonos de situaciones, peligros, enriqueciendo nuestro desarrollo con estímulos e información.

Lograr la accesibilidad en la comunicación de las Personas Sordas

En este apartado se ocupara de la percepción y comprensión de la información sobre el entorno urbano, se trata de que cualquier ciudadano pueda orientarse y comprender el núcleo urbano de una forma lógica, segura y sencilla.

Las señales y paneles informativos exteriores informan, orientan, recomiendan, aconsejan o advierten sobre distintas características específicas

de un determinado núcleo urbano. Esta información puede estar relacionada con la localización de determinados puntos o lugares, el seguimiento de direcciones, la prevención de accidentes, la identificación de edificios, la información turística, etc. Para garantizar la accesibilidad integral hay que tener en cuenta los siguientes elementos:

1.7 En señales y paneles informativos

Ubicación

Tanto las señales verticales como los paneles informativos deben ser fácilmente localizables y permitir que los viandantes se acerquen a ellos a una distancia adecuada para su lectura.

Carteles

Han de tener un contorno nítido, su información debe ser sencilla y de fácil comprensión. El tipo de letra a utilizar debe ser fácilmente comprensible. La separación entre los caracteres debe ser proporcionada. El trazo de los caracteres debe ser nítido y sencillo y el ancho del trazo uniforme.

Condiciones ambientales

Debe garantizarse un adecuado nivel de iluminación tanto de día como de noche. Se evitarán los reflejos y deslumbramientos de luz solar y de la artificial. Para ello, se dispondrá de toldos u otra protección apropiados, o estarán situados en zonas donde la luz del sol no impida ver las imágenes de la pantalla.

Disponible en la dirección de Internet: (accesibilidad en la Comunicación de las Personas Sordas)

1.8 Turismo Accesible para Todos

La OMT (Organización Mundial de Turismo) está convencida de que la facilitación de los viajes turísticos de las personas con discapacidad es un elemento esencial de cualquier política de desarrollo sostenible y responsable del turismo. Con esta idea de integrar la discapacidad, la Asamblea General de la Organización aprobó en 2005 la resolución 492(XVI), titulada “Hacia un turismo accesible para todos”. Con una serie de recomendaciones para el sector, ponía de relieve la necesidad de proporcionar información clara sobre la accesibilidad de las instalaciones turísticas, la disponibilidad de servicios de apoyo en los destinos para las personas con discapacidad, y la formación de los empleados en lo que respecta a las necesidades especiales de estas personas.

Disponible en la dirección de internet: (La Organización Mundial del Turismo)

¿Por qué el sector del turismo debe tener en cuenta la accesibilidad?

Los establecimientos turísticos compiten entre sí en cuanto a calidad, precios y oferta de servicios y atracciones. De la misma manera, los niveles de acceso varían considerablemente de un establecimiento a otro. La oferta de infraestructuras accesibles y de información aporta un atractivo añadido para los clientes y trae ventajas competitivas. Las personas con discapacidad representan un mercado amplio y en expansión en la Unión Europea (UE), tanto para los viajes de negocios como de placer. En la Unión Europea, unos 37 millones de personas sufren una discapacidad, cifra que se incrementará en el futuro a medida que aumente la edad media de la población. La mejora en las condiciones de acceso beneficiaría en total a unos 120 millones de personas con discapacidad y personas mayores. Los estudios realizados demuestran que las personas con discapacidad son clientes fieles, que regresan a los lugares que ofrecen una accesibilidad adecuada. Además, las mejoras introducidas en este ámbito también podrían resultar beneficiosas para otras personas, tales como padres que viajan con cochecitos de niños, personas lesionadas y turistas que transportan equipajes pesados.

1.9 ¿Qué es Turismo?

El turismo son todos aquellos viajes que realizamos por placer mismo de viajar. Se entiende como aquella actividad, que implica viajar, hospedarse o

pernoctar, por un tiempo determinado, en un lugar geográfico no habitual al que uno habita.

Por ende, realizar turismo, es viajar fuera de la ciudad o del lugar en que vivimos, en busca de descanso, entretenimiento o nuevas experiencias.

Disponible en la dirección de internet: (Mis Respuestas.Com)

¿Qué Tipos de Turismo Existen?

Existen diversas clasificaciones a nivel mundial pero de acuerdo al plan 2014 liderado por el Ministerio de Turismo, amplia oferta de recursos y atractivos que representa El Salvador permiten realizar una segmentación del mercado turístico más exhaustiva enfocada a nichos con motivaciones turísticas muy específicos. A continuación se describen los diferentes tipos de turismo que se pueden realizar.

- **Turismo de Negocio.**

A demás del turista individual que llega a un destino para desempeñar ciertas labores profesionales, existe un turista a un más especializado, que se desplaza a un país con el objetivo principal de participar en una reunión o conferencia, o el de acompañar a una persona que participará, ya que se calcula que aproximadamente el 20% de las llegadas de turistas se debe a la

participación en reuniones y conferencias esto según Alas, Gutiérrez, Oseguera, (2011).

- **Turismo Arqueológico.**

Según Alas, Gutiérrez, Oseguera, (2011), Este turismo se desarrolla en las ciudades más antiguas y ruinas. Ya que está muy relacionado al turismo cultural, con el estudio de la evolución del hombre en los diferentes territorios. La variedad de actividades que se realizan dentro de la modalidad de turismo arqueológico son visitas a lugares, visitas a centros históricos, ruinas, cuevas entre otros.

- **Turismo cultural.**

Esta categoría de turismo Muestra y explica al turista las costumbres, hechos históricos, arte (pintura, literatura, escultura, espectáculos de teatro, etc.) arquitectura y demás aspectos de la idiosincrasia de un destino y su población residente. Por eso es importante el papel de las artesanías, ya que además de ser de gran interés, debe fomentarse no solo su desarrollo, sino que debe vigilarse la producción para llegar a ofrecer artículos artísticos que acrediten el país de origen como nación y de buen gusto. (Et, al. 2011)

- **Turismo de salud.**

Esta tipología turística se origina con el objetivo primordial de obtener beneficios relacionados con la salud, el bienestar o la estética. Tiene una

combinación de necesidad física, psíquica y de recreo relacionada con la utilización de elementos naturales que tienen propiedades curativas. Ej.: Termalismo o Barro. (Et, al. 2011)

- **Turismo de aventuras**

Es el tipo de turismo que consta de distintos programas, actividades y expediciones con connotaciones de desafío y riesgo, Dirigidas en su mayoría a adultos y adolescentes, ya que la variedad de actividades que se realizan dentro de la modalidad de turismo de aventura son: Rafting, Kayaking, Rapel entre otros etc. . (Et, al. 2011)

- **Ecoturismo.**

Tiene como objetivo principal el de integrar al turista al medio natural que posee un alto nivel educativo referido al medio ambiente (cuidando el entorno natural) en el mismo momento en que se desarrollan las actividades, ya que así mismo las actividades realizadas en el ecoturismo son reciclaje, protección del medio ambiente, y una breve descripción racional sobre los servicios básicos que debemos cuidar, entre otros.etc. (Et, al. 2011)

- **Turismo de sol y playa.**

Se trata de un turismo de descanso, diversión, y relajación, utilizando como base los elementos naturales como el sol, la playa o el agua, y lo

fundamental de este turismo es la recuperación del equilibrio físico y psíquico al turista. (Et, al. 2011).

1.10 Guías turísticos

Son aquellas personas, debidamente entrenadas y calificadas, cuya función básica es recibir, despedir, guiar e informar a un viajero o a un grupo de viajeros, tanto nacionales como extranjeros, ya sea en un circuito por varias ciudades o simplemente durante la visita a una ciudad o región turística de un país dado; mostrándoles en una forma amena y estimulante, en la lengua de los visitantes el patrimonio cultural de dicho país o región, desde el punto de vista histórico, arquitectónico, artístico y folklórico, además de su patrimonio natural y ambiental, en relación con su geografía, flora, fauna, etc.

1.11 Importancia del guía para el turista

El guía de turismo es el máximo responsable de la buena marcha de un recorrido, gira o excursión turística y debe poseer conocimientos generales sobre la historia, la geografía, el arte, el folklore, la arquitectura, la economía, la política, la religión, las costumbres y tradiciones de su país. Asimismo, deberá dominar, como mínimo, un idioma extranjero con fluidez y estar familiarizado con la terminología lingüística especializada en todos los campos anteriormente mencionados, a fin de lograr una comunicación precisa y directa. Hoy día, resulta necesario que el guía de turismo aporte datos no sólo histórico-

artísticos y socio-económicos, sino también información práctica para el visitante acerca de los acontecimientos fundamentales que se están celebrando en la ciudad o región visitada, la ubicación de los principales hoteles, restaurantes, centros nocturnos y otros sitios de interés. Como representante de la idiosincrasia de su nación, no solo tiene el deber de hacer lo más placentera posible la estancia de los turistas, sino además de comunicar e instruir sobre los valores y recursos del país o región y promocionarlo como destino turístico, mediante una adecuada proyección de la cultura local y nacional, conjuntamente con todos sus elementos ya que Según la norma salvadoreña de (Conacyt) consejo nacional de ciencia y tecnología, los guías turísticos también son nombrados Guías de Turismo.

Disponible en la dirección de internet: (EcuRed)

¿Que características debe tener un Guía Turístico?

Estas son unas de las características deseables que todo un buen guía de turístico debe de poseer.

1. Amigable, agradable y prestar cuidadosa disposición hacia los clientes.
2. Animado y entusiasta en sus comentarios.
3. La fluidez en el idioma Inglés o idioma de los turistas.

4. El conocimiento detallado de la historia, la cultura y otros datos pertinentes sobre el país y lugares programados para visita.

5. Tener capacidad para dirigir un grupo de personas con gracia pero con firmeza y dirigir cualquier situación inesperada en la dirección correcta con un sentido de control.

6. Tener buenas relaciones interpersonales y ser capaces de trabajar en equipo. Disponible en la dirección de internet: (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología)

1.12 ¿Que funciones debe realizar un Guía Turístico?

Las funciones que el guía turístico debe de poseer para lograr llenar las expectativas del turista, ya sea local o extranjero son las siguientes:

Como primer paso fundamental todo guía turístico debe poseer el conocimiento de cursos de primeros auxilios obligatoriamente, este debe contar con lo principal en primeros auxilios hacia cualquier tipo de persona.

Guía de Turismo Nacional: el guía de turismo debe demostrar conocimientos específicos sobre la cultura, el arte, la historia, el medio natural, la geografía y las principales rutas turísticas del país

Guía de turismo local: debe demostrar conocimientos específicos y detallados, sobre la localidad para la que aplicará, según corresponda, sobre:

a) El patrimonio cultural: (material e inmaterial), el acervo; el arte; la historia; las tradiciones, costumbres y vida cotidiana de la localidad.

b) El medio natural y la geografía de la localidad para la que solicite la certificación.

c) Conocimientos básicos de la toponimia de la localidad.

Guía de turismo de sitio: debe demostrar conocimientos específicos y detallados, sobre el sitio para el que aplicará, de los temas que se indican a continuación, según corresponda:

De los valores arquitectónicos, arqueológicos, históricos entre otros, de los bienes que constituyen el patrimonio cultural material inmueble.

Caracterización de los bienes que constituyen el patrimonio cultural.

Guión museográfico (si aplica).

Patrimonio cultural inmaterial, pensamiento, corriente o filosofía cultural y contexto histórico que originó y constituyó el sitio.

e) Patrimonio natural del sitio.

f) Legislación aplicable.

Disponible en la dirección de internet: (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología)

1.13 Instructor

El instructor es una persona que domina teórica y prácticamente una o varias especialidades u oficios, o una parte de ellos. Su propósito fundamental es transmitir sus conocimientos Y experiencias a otras personas que los requieran para desempeñarse correctamente en su puesto de trabajo. Debe dominar metodologías de enseñanza-aprendizaje, acordes con el tipo de conocimiento a impartir y el tipo de capacitación sujeto al proceso formativo

1.14 Características del Instructor

El instructor fomenta la credibilidad e inspira a los participantes si logra demostrar su dominio de los conocimientos teóricos y prácticos del contenido, utilizar una sólida capacidad docente y describir claramente cómo se relacionan las metas y los objetivos de aprendizaje. Por lo tanto es necesario que el instructor posea las siguientes características, ya que su presencia y capacidades son determinantes en el desarrollo de cualquier curso:

- Presentación personal adecuada: esta impacta favorable o desfavorablemente en los participantes.
- Estabilidad emocional: mantenga un control de su conducta, ante las diferentes situaciones que se le puedan presentar. Debe tener seguridad en sí mismo, paciencia, comprensión, calma, amplitud de criterio, entusiasmo.

- Conocimientos firmes: tener dominio de los temas, base documental, riqueza referencial, ejemplificación amplia.
- Capacidad creativa: poseer creatividad, a fin de elaborar con rapidez, ejemplos y casos que permitan aclarar aspectos confusos y dudas en situaciones ambiguas o poco claras.
- Habilidad en el uso de materiales de enseñanza: poseer facilidad para diagramar o recurrir a ayudas audio-visuales (carteles, acetatos, mapas, croquis, dibujos, proyectores, rota folio, etc.)
- Facilidad de adaptación a diferentes grupos: debe propiciar y mantener relaciones interpersonales armoniosas y estables.
- Comunicación clara: poseer buena dirección, tono de voz y mímica de comunicación verbal.
- Responsabilidad: ser responsable y puntual en todas las actividades asignadas.
- Respeto y honestidad: ser respetuoso y honesto consigo mismo y con los demás.

Disponibile en la dirección de internet: (Scribd)

1.15 Las Señales de Transito

Las señales de tránsito son aquellos carteles colocados al costado de la ruta o elevados sobre el piso con información útil para los conductores, peatones y ciclistas.

Se dividen en tres grandes grupos:

1.16 Reglamentarias o prescriptivas

Estas se subdividen a su vez en: de prohibición, de restricción y de prioridad.

Prohibición: simbolizan que determinada acción no puede realizarse.

Restricción: son aquellas que indican los límites de la velocidad, peso y tamaño de los vehículos, uso de estacionamiento y carriles. **Prioridad:** cambian o refuerzan la prioridad respecto de a quién corresponde pasar primero en una esquina o tramo del camino.

1.17 Señales preventivas

- **Se agrupan en: de máximo peligro y físicas.**

Máximo peligro: indican que hay que conducirse con extrema precaución sobre determinados lugares porque el peligro que hay alrededor es muy grande. Físicas: simbolizan determinadas características de la ruta, por ejemplo: que se acerca una curva, un túnel o un puente.

- **Señales informativas**

Se clasifican en: de nomenclatura urbana (destinos y distancias, características de la vía) y de información turística y de servicios.

Nomenclatura vial y urbana: informan el nombre y la altura de las calles o avenidas; identifican la ruta en las zonas rurales. Además, muestran la distancia que falta para llegar a una localidad o destino determinado. Características de la vía: indica características de las rutas o calles, sobre todo las modificaciones que puede tener. Información turística y de servicios: brindan información útil para los conductores y peatones, como la cercanía de una estación de servicio, un teléfono público o un restaurante.

- **Señales transitorias**

Son señales que advierten acerca de la ejecución de trabajos de construcción y mantenimiento de la vía.

- **La importancia de las señales de tránsito.**

Si todas las personas conocieran bien las señales de tránsito los accidentes de tránsito disminuirían notablemente. Pero en esta ocasión se hará referencia a la importancia de las señales de tránsito turísticas, ya que la investigación está dirigida al turismo para persona con discapacidad auditiva sin dejar de hacer énfasis que a la hora de visitar este parque se dará una información en general sobre todas las señales de tránsito.

¿En que ayuda a la persona con discapacidad auditiva el conocer las señales de tránsito turísticas?

Ayudaría principalmente en ubicar y guiar al turista durante el transcurso de su viaje hacia su destino final que sería un sitio turístico, estas señales son de tipo informativa que se explican a continuación:

- **Señales Informativas:** Son señales con leyendas y/o símbolos, que tienen por objeto guiar al usuario a lo largo de su itinerario por calles y rutas, así como informarle sobre nombres y ubicación de poblaciones, lugares de interés, servicios, kilometrajes y ciertas recomendaciones. Estas señales a su vez se clasifican: de identificación, de destino, de recomendación, de información general, de servicios y turísticas
- **Informativas de Identificación:** Tienen por objeto identificar a las calles según su nombre y a las rutas según su número y kilometraje.
- **Informativas de destino:** Tienen por objeto informar a los usuarios sobre el nombre y la ubicación de cada uno de los destinos que se presentan a lo largo de su recorrido. Su aplicación es primordial en las intersecciones en donde el usuario debe elegir la ruta a seguir según el destino seleccionado.

- **De recomendación y de información general:** El objetivo de estas señales es informar determinadas disposiciones y recomendaciones de seguridad que conviene observar, así como cierta información general que conviene conocer.
- **Informativas de Servicios y Turísticas:** Tienen por objetivo informar de la existencia de un servicio o de un lugar de interés turístico y/o recreativo.

Esto sería de gran ayuda para guiarse al momento de visitar algún lugar turístico y que servirá tanto a personas que no padecen de ninguna discapacidad, así como también para personas que padecen de algún tipo de discapacidades, excepto para las personas que padecen de ceguera, ya que estas señales son adaptadas a lo visual.

Disponible en la dirección de internet: (Ferreyra)

1.18 Parque de Educación Vial del Vice ministerio de Transporte

El Parque de educación vial, fue fundado por el ex presidente de la república de El Salvador el Doctor Armando Calderón Sol, en el año de 1998.

El Parque de Educación Vial del Vice Ministerio de Transporte, es una entidad gubernamental regida por el vice ministerio de transporte; dicho parque consta de 3 manzanas de terreno debidamente ambientadas para el tránsito, ha

hecho de forma creativa una mini ciudad con sus calles debidamente señalizadas, en las que existen semáforos reales, señales de alto, pasos peatonales y hasta una pasarela, entre otros.

La metodología de este parque es “APRENDER JUGANDO” debido a que las actividades de enseñanza que se brinda en este lugar consisten en dinámicas divertidas, como por ejemplo recorrer el parque (o la mini ciudad que se ha empleado en este sitio) con el único fin de aprender de una forma divertida sobre las señalizaciones.

Parque de Educación Vial del Vice ministerio de Transporte, calle concepción final pasaje, Merazo, San Salvador.

Tel: 2286-3568 parqued.vial@mop.gob.sv

Sus horarios de atención son: de lunes a viernes.

Disponible en la dirección de internet: (Parque de Educacion Vial)

CAPITULO III

1. Metodología

La presente investigación busca brindar información con el fin de aclarar dudas en específico a manera de solventarlas, relacionadas con la atención que se brinda a personas con discapacidad auditiva en El Parque de educación Vial.

Esta investigación que se realizó fue Exploratoria y Descriptiva debido a que es el primer acercamiento del tema, ya que aún no ha sido abordado suficientemente en el país, a su vez esta investigación consiste en conocer el criterio de las personas que trabajan en El Parque De Educación Vial con referencia a la calidad de la atención que estos brindan a las personas con discapacidad auditiva, es por ello que se elaboró una Guía de atención turística para las personas con discapacidad auditiva con el objetivo de que esta sea de ayuda y así se pueda brindar una mejor calidad de atención, además proporcionar a diferentes parámetros y actividades que conlleven a enriquecer el perfil del Instructor de Educación Vial.

1.1 Participantes

Las personas que se tomaron en cuenta para la investigación fueron las personas que trabajan en el Parque de Educación Vial, ya que son ellas las que tienen un contacto directo con las personas con discapacidad en este caso con discapacidad auditiva, de igual forma se le realizó una entrevista a un

intérprete del Consejo de Atención Integral a Personas con Discapacidad, es por ello que se les realizó una entrevista donde se profundizó cuáles son las necesidades o dificultades que estas personas tienen al momento de relacionarse con personas con discapacidad auditiva.

Las personas a las que se les realizó la entrevista fueron:

Administrador del Parque de Educación Vial	Lic. Oscar William Martínez
Técnico de Planificación (Capacitación)	Miguel Antonio Castillo Andino
Instructor 1	Heriberto Hernández
Instructor 2	Héctor Molina Calderón
Interprete de lenguaje de señas, Consejo de Atención Integral a Personas con discapacidad, CONAIPD.	Lic. Eugenio González

1.2 Método

Población

En base al lugar de la investigación la muestra está compuesta por 5 personas las cuales forman el universo de la investigación, dichas personas se les realizara una entrevista donde se indagara sobre la capacitación que estos tienen al momento de brindar sus servicios al público principalmente a personas

con discapacidad auditiva, lo cual nos ayudara para poder establecer los criterios que se tomaran para la realización de la “ Guía De atención Turística para Personas con Discapacidad Auditiva en El Parque de Educación Vial”.

1.3 Instrumentos

Para hacer posible la recolección de información, se utilizó la técnica de investigación llamada entrevista y para llevarla a cabo se uso el instrumento llamado Cuestionario donde se sabe que:

La Entrevista

Tiene como objetivo recabar información, adiestrarse en los recursos y modalidades de de la misma. En orden a la evaluación de la entrevista se puede hacer tanto individual, como a un grupo de trabajo completo. Desde este punto de vista es una inmejorable técnica para conocer y valorar el trabajo de un grupo y de cada uno de sus individuos.

Por ende se obtiene la información en base a las necesidades que puedan tener las personas que trabajan en dicho parque.

Dicha guía de entrevista está compuesta por dos cuestionarios donde cada uno consta de 8 preguntas, un cuestionario para los instructores y otro para el intérprete del Conaipd.

1.4 Procedimiento

Para la información que fue recolectada se prosiguió a realizar un análisis cualitativo en donde se organizó la información en forma de comparación entre los encuestados dando así una muestra más clara, donde se observó cuales son las deficiencias con la que se cuenta y así tomarlas en cuenta para la realización de la Guía y que estas sean de beneficio para dichas personas



**Universidad Tecnológica
de El Salvador**



Guía de Entrevista

Aplicada al tema: Diseñar una guía de atención turística para el Parque de Educación Vial, que brindará los conocimientos necesarios para la atención de los visitantes con discapacidad auditiva por parte de los Guías turísticos.

Entrevistado: Oscar William Martínez

Lugar: Parque de Educación Vial

1. ¿Cuántos años tiene usted de trabajar en la Institución?

16 años

2. ¿Cuál es su posición laboral?

Administrador del parque

3. ¿En el tiempo que tiene laborando en la institución han brindado atención a personas con discapacidad auditiva?

Si nos visitan instituciones, pero no son muy frecuentes.

4. ¿En este parque ya se ha contado con una persona que esté directamente dirigida a la atención a personas con discapacidad?

No, durante el tiempo que estoy en este parque, ninguna persona ha estado directamente dirigida a la atención de estas personas ya que la frecuencia de sus visitas es escasa.

5. En general, ¿Cuál es el método didáctico para impartir la enseñanza y aprendizaje en el parque?

Primeramente se reúne a todo el grupo (25 aproximadamente) y se les lleva a el aula para brindarles una charla donde se les explica la reglas de transito generales tanto de señales preventivas y de información con una duración de 20 min, posteriormente se les lleva a dar un recorrido en forma de practica con bicicletas por las instalaciones donde es la simulación de una mini ciudad, este recorrido tiene una duración de 30 min, al finalizar el recorrido se les lleva al parque donde hay diferentes juegos recreativos, suelen estar un aproximado de 20 min.

6. ¿Cuáles son las técnicas que los instructores utiliza a la hora de atender a personas con discapacidad auditiva?

Sinceramente ellos desempeñan su trabajo normalmente, con la única excepción que al momento en que ellos explican las intérpretes de las instituciones están traduciéndoles a sus alumnos, en conclusión no se cuenta con técnicas especificas para tratar con ellos.

7. Debido a que los instructores no poseen una idea para tratar con dichas personas, ¿usted como director qué necesidades identifica que tienen ellos para lograr una buena atención y la satisfacción de las personas con discapacidad auditiva?

Una alternativa para que ellos logren la buena atención y satisfacción de una persona pueda ser que asistan a capacitaciones para poder tratar con personas con discapacidad auditiva.

8. Al manifestar que no cuentan con técnicas específicas para la atención a estas personas ¿Qué le parecería a usted la propuesta de una guía de atención a personas con discapacidad auditiva al momento de dar a conocer las señales preventivas e informativas, con el fin de facilitar su trabajo?

Es una idea excelente, ya que nos serviría como un apoyo a la hora de comunicarnos directamente con estas personas, debido a que en estos momentos no se tiene este tipo de material.



**Universidad Tecnológica
de El Salvador**



Guía de Entrevista

Aplicada al tema: Diseñar una guía de atención turística para el Parque de Educación Vial, que brindará los conocimientos necesarios para la atención de los visitantes con discapacidad auditiva por parte de los Guías turísticos.

Entrevistado: Miguel Antonio Castillo Andino

Lugar: Parque de Educación Vial

1. ¿Cuántos años tiene usted de trabajar en la Institución?

20 años

2. ¿Cuál es su posición laboral?

Técnico de planificación (Capacitaciones)

3. ¿En el tiempo que tiene laborando en la institución han brindado atención a personas con discapacidad auditiva?

Si

4. ¿En este parque ya se ha contado con una persona que esté directamente dirigida a la atención a personas con discapacidad?

Si, hace 2 años hubo una persona capacitada para atender a personas con discapacidad, pero cuando nos visitaban las instituciones ellos venían con sus intérpretes y por eso se tuvo que retirar.

5. En general, ¿Cuál es el método didáctico para impartir la enseñanza y aprendizaje en el parque?

Los métodos que se utilizan en el parque son las charlas y las actividades prácticas alrededor del parque sobre las señales de tránsito, para finalizar en el parque de juegos recreativos donde los visitantes puede tener un momento para divertirse, la duración de toda la estadía en la incitación es de 1 hora y 15 aproximadamente.

En el caso de cuando nos visitan personas con discapacidad auditiva es un poco diferente el método que se imparte ya que se inicia con la charla en el aula con la diferencia de que al ser personas no oyentes, su maestro se coloca a lado del instructor que está impartiendo la charla para traducir toda la información que se está brindando dando el instructor ciertas pautas para que el maestro pueda traducir la información con facilidad.

Luego se les lleva a la practica en él la mini ciudad del parque donde de igual manera el maestro traduce las instrucciones que instructor imparte para posteriormente utilizar las bicicletas con la supervisión de los maestros encargados como también de los instructores.

Se finaliza con la visita al parque de juegos recreativos donde son supervisados con sus maestros y personal del el parque, esta estadía tiene una duración de 2 horas aproximadamente.

6. ¿Cuáles son las técnicas de atención al visitante que los instructores utilizan a la hora de atender a estas personas?

No hay, ya que los maestros y ayudantes que vienen con estas personas les ayudan a facilitarles la información.

7. Debido a que los instructores no poseen una idea para tratar con dichas personas, ¿Si fuese el director, qué necesidades identifica que tienen para lograr una buena atención y la satisfacción de las personas con discapacidad auditiva?

Sin duda lo más correcto sería que se capacitara al personal o contratar a una persona capaz de atender a este tipo de personas.

8. Al manifestar que no cuentan con técnicas específicas para la atención a estas personas ¿Qué le parecería a usted la propuesta de una guía de atención a personas con discapacidad auditiva al momento de dar a conocer las señales preventivas e informativas, con el fin de facilitar su trabajo?

Sería una muy buena propuesta y nos facilitaría el poder brindarle los conocimientos que se imparten en el parque a estas personas.



**Universidad Tecnológica
de El Salvador**



Guía de Entrevista

Aplicada al tema: Diseñar una guía de atención turística para el Parque de Educación Vial, que brindará los conocimientos necesarios para la atención de los visitantes con discapacidad auditiva por parte de los Guías turísticos.

Entrevistado: Heriberto Hernández

Lugar: Parque de Educación Vial

1. ¿Cuántos años tiene usted de trabajar en la Institución?

18 años

2. ¿Cuál es su posición laboral?

Instructor

3. ¿En el tiempo que tiene laborando en la institución han brindado atención a personas con discapacidad auditiva?

Si, ya se ha brindado atención a personas con discapacidad auditiva cuando estas vienen de parte de las instituciones.

4. ¿En este parque ya se ha contado con una persona que esté directamente dirigida a la atención a persona s con discapacidad?

No, en el tiempo de trabajar en la institución no se ha contado con personal capacitado para atender a estas personas.

5. En general, ¿Cuál es el método didáctico para impartir la enseñanza y aprendizaje en el parque?

Principalmente es el de brindarles una charla informativa sobre señales de tránsito, donde dependiendo de las edades que los visitantes tengan, así es el detalle de la información que se les brinda, posteriormente se les lleva a dar un recorrido con bicicletas por las instalaciones donde está ambientada como una mini ciudad con varios tipos de señales, y finalmente se les lleva a un lugar donde se cuenta con juegos recreacionales donde los visitantes pueden tomar un pequeño descanso.

6. ¿Cuáles son las técnicas que los instructores utiliza a la hora de atender a estas personas?

Al no contar nosotros como instructores una capacitación para atender a personas con discapacidad auditiva lo que realizamos es que brindamos la información y al mismo tiempo los maestros o tutores de estas personas les facilitan la información por medio de su forma de comunicación.

7. Debido a que los instructores no poseen una idea para tratar con dichas personas, ¿usted como instructor qué necesidades identifica que

tiene para lograr una buena atención y la satisfacción de las personas con discapacidad auditiva?

La principal necesidad que se tiene es la de no estar capacitado para la atención de personas con discapacidad auditiva, ya que al no saber mucho de la atención a estas personas no podemos brindarle de la mejor manera todo lo que el parque les ofrece.

8. Al manifestar que no cuentan con técnicas específicas para la atención a estas personas ¿Qué le parecería a usted la propuesta de una guía de atención a personas con discapacidad auditiva al momento de dar a conocer las señales preventivas e informativas, con el fin de facilitar su trabajo?

Sería una propuesta excelente ya que esto nos ayudaría a nosotros como guías del parque a brindarles una mejor atención a estas personas.



**Universidad Tecnológica
de El Salvador**



Guía de Entrevista

Aplicada al tema: Diseñar una guía de atención turística para el Parque de Educación Vial, que brindará los conocimientos necesarios para la atención de los visitantes con discapacidad auditiva por parte de los Guías turísticos.

Entrevistado: Héctor Molina Calderón

Lugar: Parque de Educación Vial

1. ¿Cuántos años tiene usted de trabajar en la Institución?

16 años

2. ¿Cuál es su posición laboral?

Instructor

3. ¿En el tiempo que tiene laborando en la institución han brindado atención a personas con discapacidad auditiva?

Si, en varias ocasiones cuando estas nos visitan de parte de las instituciones

4. ¿En este parque ya se ha contado con una persona que esté directamente dirigida a la atención a personas con discapacidad?

No, en el tiempo que llevo trabajando en el parque no se ha contado con una persona que este dirigiendo a la atención de estas personas.

5. En general, ¿Cuál es el método didáctico para impartir la enseñanza y aprendizaje en el parque?

Una vez que se reúnen todos los visitantes se les lleva a brindarles una charla a una mini escuela donde les damos información general sobre las señales de tránsito, posteriormente se le da un recorrido en bicicleta por las instalaciones donde se pone en práctica todo lo que se les brindo en la charla, y se finaliza con un receso en el parque de juegos recreativos.

6. ¿Cuáles son las técnicas que los instructores utilizan a la hora de atender a estas personas?

No contamos con técnicas que nos facilite la atención a estas personas pero los maestros o encargados de estas personas les facilitan la información que nosotros les brindamos por medio de su método de comunicación.

7. Debido a que los instructores no poseen una idea para tratar con dichas personas, ¿usted como instructor qué necesidades identifica que tiene para lograr una buena atención y la satisfacción de las personas con discapacidad auditiva?

Principalmente es la de no estar capacitado ya que al estar así se nos dificulta el poder transmitirle la información al igual que el parque no cuenta con

la infraestructura necesaria para atender a este tipo de personas discapacitadas.

8. Al manifestar que no cuentan con técnicas específicas para la atención a estas personas ¿Qué le parecería a usted la propuesta de una guía de atención a personas con discapacidad auditiva al momento de dar a conocer las señales preventivas e informativas, con el fin de facilitar su trabajo?

Sería muy bueno ya que nos seria de mucha ayuda al momento de atender a personas con discapacidad auditiva de igual forma nos facilitaría el poder brindar una buena atención a dichas personas.



**Universidad Tecnológica
de El Salvador**



Guía de Entrevista

Aplicada al tema: Diseñar una guía de atención turística para el Parque de Educación Vial, que brindará los conocimientos necesarios para la atención de los visitantes con discapacidad auditiva por parte de los Guías turísticos.

Entrevistado: Eugenio González

Lugar: Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona con Discapacidad (CONAIPD)

1. ¿Cuántos años tiene usted de trabajar en la Institución?

3 años

2. ¿Cuál es su posición laboral?

Intérprete de Lengua de Señas

3. ¿usted como intérprete cuanto es el número máximo de persona que a quienes puede interpretar durante una charla o actividad?

La mayor cantidad posible siempre y cuando la ubicación sea visible a las personas Sordas.

4. ¿existe un lenguaje especial para la interpretación de las señales de tránsito?

No existe, porque las personas Sordas utilizan las mismas señales que las personas oyentes, porque los dibujos son bien claros y comprensibles. Pero a la hora de interpretar en Lengua de Señas alguna noticia o información relacionada a la señales, si existen señas para la señales estándar.

5¿Cuales son y si cuentan con algún manual o guía para esta interpretación?

La formación es a través de la lengua de señas, y no está sistematizada en algún libro

6. ¿para usted, como intérprete ve de importancia que se les enseñe a niños y jóvenes sobre las señales de tránsito y señales turísticas?

Sería de mucha importancia debido a que reciben esa formación en un nivel básico, pero si se profundiza la enseñanza en un modo vivencial y participativo y con materiales visuales, se lograra un mejor aprendizaje.

7. ¿para usted como intérprete les gustaría que la interpretación de las señales de tránsito turísticas sean utilizadas como material didacta en el parque de Educación Vial?

Sería excelente por cuestión de exaltar la lengua de señas salvadoreña el hecho que a la par de la señales de tránsito esté a la par el dibujo de la seña correspondiente.

8. Estas son las señales de tránsito turísticas, ¿cree usted que son fáciles de interpretar para las personas sordas?

Por supuesto que sí, puesto que las personas Sordas son personas visuales, es decir, a nosotros los oyentes la mayoría de información nos entran a través de los oídos, cuando hablan nuestros familiares, la radio, los chismes en los buses, etc. Pero la información de las personas Sordas debe ser visual porque toda información le entra por la vista, y dicha señales está basada en dibujos y colores con palabras cortas que facilitan la comprensión a las personas Sordas. En ellos encaja bien el dicho que una imagen vale más que mil palabras.

1.5 Cuadro comparitvo de los entrevistado (instrucorcs)

- Experiencia Laboral	Todos los entrevistados tienen una media de 16 a 20 años trabajando en la institución.
- Método Didáctico	Método didáctico utilizado en el recorrido del parque de Educación Vial: - Reunión y charla teórica (Mini Escuelita) - Recorrido Practico - Área de juegos Recreativo
- Un trato mejor a las y una buena atención a personas con Discapacidad Auditiva	- Todo concordaron que desempeñan su trabajo con el mejor trato y atención posible a todos los visitantes, con la diferencia que al atender a personas con Discapacidad Auditiva estos se apoyan o utilizan a los intérpretes que llevan las instituciones ya que no cuentan con una capacitación o herramienta que les ayude al momento de atender a este tipo de personas.
- Propuesta de una Guía de atención para personas con Discapacidad.	- Todos se mostraron muy accesibles al momento de plantearles Una Guía de Atención Turística Para personas con Discapacidad Turística.

1.6 Cuadro comparitvo de los entrevistado (interprete conaipd)

- Experiencia Laboral	3 años trabajando en el Conaipd
- Máximo de personas atendidos por un Intérprete.	- 1 -25
- Señales de Turismo. - Lenguaje Especial. - Importancia.	- No existe, por que las personas con Discapacidad Auditiva utilizan las mismas señales que las personas que no son discapacitados, ya que la mayoría de señales son bien ilustradas. - Es importante ya que reciben un nivel básico de enseñanza sobre este tipo de señales de tránsito. -
- Facilidad de Interpretar Señales Turísticas.	- La comprensión de la mayoría las personas con discapacitada auditiva es completamente Visual.

CAPITULO IV

1. Conclusiones y recomendaciones

Actualmente, en nuestro país no se trabaja de la manera correcta con el turismo accesible para todos ya que la mayoría de lugares turísticos no poseen los requisitos básicos y necesarios para atender a personas con discapacidad es por eso que se podría decir que estas personas están marginadas refiriéndose al ámbito turístico en la actualidad.

El turismo accesible, en consecuencia, implica un turismo para todos y establece pautas de integración respecto de las actividades recreativas, turísticas y culturales, ya sea para personas con capacidades restringidas o sin ellas, y su grupo familiar, amigos o allegados, teniendo como especial objetivo una verdadera integración física, funcional y social de las personas con discapacidades.

Para llegar a un pleno turismo accesible en nuestro país, se necesita de mucho trabajo de parte de todas las instituciones involucradas y en especial de entender las necesidades en cuanto a orientación y desplazamiento de cada sector con discapacidad de la población salvadoreña, esta investigación ha abarcado la problemática existente en la transferencia de información sobre las señales de tránsito tanto generales como turística que proporciona el Parque

De Educación Vial, hacia la población con discapacidad auditiva del país, llegando a la siguientes conclusiones:

En el parque no existe personas idóneas que puedan ejercer la función de Instructores que atiendan personas con discapacidad auditiva, ya que no tiene la capacitación idónea para atenderá este clase de visitantes.

Es necesario capacitar a las personas responsable de ser Instructor en el Parque de Educación Vial, ya que claramente se observó en las declaraciones recabadas en las entrevistas, que la persona no tiene los conocimientos fundamentales para ser un instructor idóneo. Los Instructores con los que cuenta el parque están cocientes que necesitan una capacitación respecto a la atención a personas con discapacidad auditiva.

Otro de los puntos que se observo a la hora de hacer la entrevista es la necesidad que se manifiestan los instructores al no contar con materiales didácticos que sirvan de apoyo para dar a conocer la información que el parque brinda; la cual es fundamental para que una persona no oyente comprenda mejor la información que se le brinda, ya que según el Licenciado Eugenio Gonzales interprete del Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona con Discapacidad, CONAIPD, nos dice en su entrevista que las personas no oyentes comprenden la información de forma visual, ya que es por este medio que reciben toda la información, es así como en este parque aumenta la dificultad de tratar con este tipo de personas, los mismos encargados aceptan

que hay fallas pero que es necesario trabajar en esto para que dicho lugar sea accesible para personas sordas.

Dentro de las fallas están la falta de materiales didácticos, también se explico y se observo que no cuenta con las señales de tránsito turísticas dentro del recorrido y durante la charla.

Finalmente se concluye que el parque de educación vial no cuentan con ningún instructivo o documento que les ayude a comunicarse con las personas sordas que llegan al recinto, lo cual les permitirá tener las nociones básicas de comunicación con las personas con discapacidad auditiva.

1.1 Recomendaciones.

De acuerdo a la investigación desarrollada para la elaboración de una “Guía de Atención Turística a Personas Con Discapacidad Auditiva para el Parque de Educación Vial” y para que este brinde el cumplimiento de su objetivo, se recomienda:

Utilizar la guía de atención turística a personas con discapacidad Auditiva para el Parque de Educación Vial, que se propone en esta investigación, la cual contiene los lineamientos básicos para dar el trato idóneo a las personas sordas que visiten las instalaciones.

Que las autoridades del Parque de Educación Vial, soliciten al Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona con Discapacidad, CONAIPD, la colaboración de una profesora especialista en el lenguaje de señas para que les brinde una capacitación a los instructores, para que aprendan el lenguaje de señas salvadoreño. Lo que beneficiará el trabajo de los instructores en cuanto a mejorar la atención por parte de los señores instructores del parque, a las personas sordas que asistan al parque.

De la misma manera se le recomienda al parque mejorar el material didáctico con los que cuenta, debido a que es de suma importancia para el aprendizaje de las personas no oyentes, ya que por medio de materiales didácticos visuales es que ellos reciben y comprenden la información que se les brinda, de igual forma esto ayudara y servirá para todas las personas en general comprendan mejor toda información que el parque les ofrece.

Así mismo se les recomienda implementar mas señales de tránsito turísticas en el parque, ya que es de suma importancia que todas las personas que visitan dicho lugar tengan un conocimiento sobre estas señales, ya que son importantes no solo al momento de conducir y practicar turismo dentro del país si no que también estas señales ayudaran al conocimiento al momento de querer ejercer turismo en cualquier parte del mundo.

Al implementar la guía de atención turística que está investigación le está proponiendo al parque, sería muy recomendable que esta institución le

comunicará a las diferentes asociaciones de personas con discapacidad auditiva, para que se acerquen a visitarlo y así ser partícipes de conocer todo lo atractivo que este parque ofrece.

Referencias

Ramos Brayan, Villalta Ely y Zuleta Sorayda (2015) “*Guía de Atención a Turísticas para Personas con Discapacidad Auditiva, caso práctico Parque de Educación Vial*” (Tesina de técnico) Universidad Tecnológica de El Salvador, San Salvador, SV.

accesibilidad en la Comunicacion de las Personas Sordas. (s.f.). *Guía De Recursos*. Recuperado de http://guiaaccesibilidad.periodismoinclusivo.com/Fuentes/AccesibilidadCom_PersonasSordas.pdf

Clave Caring For Hearing Impairment. (s.f.). *La Discapacidad Auditiva en el Entorno Universitario*. Recuperado de <http://www.oiresclave.org/index.php/profesionales/articulos/1001-orientaciones-generales-sobre-discapacidad-auditiva-en-el-entorno-universitario>

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología. (s.f.). *Guías de Turismo. Especificaciones para el Desempeño*. Recuperado de <http://www.hotelvillaserena.com.sv/normas?download=6:guias-de-turismo-especificaciones-para-el-desempeno>

Discapacidad Auditiva IRP. (s.f.). *Discapacidad Auditiva IRP*. Recuperado de http://www.sfsm.es/index2.php?option=com_docman&task=doc_view&gid=78&Itemid=96

EcuRed. (s.f.). *Guía De Turismo*. Recuperado de http://www.ecured.cu/index.php/Gu%C3%ADas_de_turismo

Ferreya, G. (s.f.). *La importancia de las señales de tránsito*. Recuperado de <http://especiales.autocosmos.com.ar/tipsyconsejos/noticias/2012/05/08/la-importancia-de-las-senales-de-transito>

Heart-it. (s.f.). *Perdida de Audicion*. Recuperado de <http://www.spanish.hear-it.org/?gclid=CKKt4Oe-n7ICFQs5nAodlg8Ahg>

Instituto de Biomecánica de Valencia, Caja Mediterráneo, Red de Institutos Tecnológicos de la Comunidad Valenciana. (s.f.). *Integración laboral de personas con discapacidad en las entidades financieras*.

La Organización Mundial del Turismo. (s.f.). *Ética y responsabilidad social*. Recuperado de <http://ethics.unwto.org/es/content/turismo-accesible>

Leal, M. J. (s.f.). *Protocolo Accesible para Personas con Discapacidad*. Recuperado de http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/rehabilitacion-arte/protocolo_accesible_para_personas_con_discapacidad.pdf

Ministerio de Gobernacion Nuevo Leon Mexico. (s.f.). *Servicios e Informacion a*

Discapacitados. Recuperado de

http://www.nl.gob.mx/?P=info_discapacidad

Mis Respuestas.Com. (s.f.). *¿Que es Turismo?* Recuperado de

<http://www.misrespuestas.com/que-es-el-turismo.html>

Parque de Educacion Vial. (s.f.). Consejo Nacional de Seguridad Vial. *Parque*

de Educacion Vial, 1-2.

Scribd. (s.f.). *Manual del Instructor*. Recuperado de

<http://es.scribd.com/doc/15639506/Manual-Del-Instructor#scribd>

Viceministerio de Transporte. (s.f.). *Señales de Tránsito*. Recuperado de

http://www.vmt.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&catid=133:senales-de-transito-&id=656:senales-de-transito&Itemid=167

Anexos 1.



“Guía de Atención Turística a Personas con Discapacidad Auditiva para el Parque de Educación Vial”

Realizado por:

BRAYAN GUSTAVO RAMOS PLEITEZ

ELY ELIEZAR VILLALTA DIAZ

SORAYDA YAMILETH ZULETA NAVES

San Salvador, Junio 2015

INTRODUCCIÓN

La presente guía está basada y adaptada para las necesidades salvadoreñas de “Manual para la atención del turista con discapacidad” Creado en 1999, el Consejo Nacional de Integración de la Persona con Discapacidad (Conadis) es el Organismo Público Descentralizado del Ministerio de la Mujer y del Desarrollo Humano (Promudeh) que tiene como función formular y aprobar políticas de prevención, protección, atención de salud, trabajo, educación, rehabilitación, seguridad social y accesibilidad, para que la persona con discapacidad alcance su desarrollo e integración social, económica y cultural.

Esta guía es respuesta a la problemática existente de no contar con una orientación que nos permita abordar de manera atenta y segura a las personas con discapacidad auditiva, muchas veces da temor o inseguridad al dirigirse a las personas con discapacidad, sobre todo para no herirles o sin querer llegar hasta el extremo de sentir que se les ha insultado sin querer hacerlo.

Especialmente se ha desarrollado esta guía con el único propósito de beneficiar a las personas sordas que se acercan a las instalaciones del Parque de Educación Vial, para que los instructores tengan la posibilidad de tener una mejor interacción con ellos.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

- Proporcionar los conocimientos necesarios para que los instructores del Parque de Educación Vial del Vice ministerio de Transporte, brinden una atención acorde a las necesidades de los visitantes con discapacidad auditiva.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Proporcionar a las personas con discapacidad auditiva, la oportunidad de conocer la señalética de tránsito vial, incluyendo las señales viales de turismo.
- Que las personas con discapacidad auditiva sientan que se han satisfecho sus expectativas, al poder desplazarse con seguridad en las instalaciones del parque vial, asimismo que la interacción a través de la capacitación brindada por los instructores del Parque Vial, sea mejor al conocer más de cómo dirigirse a las personas sordas.

Guía de Atención para la Orientación y Desplazamiento del Turista con Discapacidad Auditiva.

Principales indicaciones para la atención a personas con Discapacidad auditiva.

Cómo tratar a una persona con discapacidad auditiva o sordera

- Volver la cara hacia la persona a la que se dirige la palabra. Permanecer quietos mientras nos comunicamos. Hay que asegurarse que la persona con discapacidad auditiva ve bien nuestra cara. Asegurar que nuestra cara está iluminada.
- No cubrir nuestra cara con las manos o con otros obstáculos (bolígrafos, chicles, etc.).
- Hablar con un nivel de voz natural y vocalizando. Utilizar expresiones faciales, pero sin exagerar demasiado los gestos. No hablar demasiado deprisa.
- Acercarse a la persona pero no gritar. No nos va oír por mucho que gritemos, incluso, puede que consigamos el efecto contrario, pues al gritar, nuestro rostro se crispa, y es esto lo que el interlocutor percibe: no capta el contenido de las palabras, sólo ve un rostro hostil.

- Mirar a los ojos a nuestro interlocutor. Este elemento nos puede ayudar en dos sentidos: el primero es que sentirá confianza en nosotros; el segundo es que, a la vista de su expresión facial proseguiremos la conversación con la seguridad de que nos comprende. En general, las personas sordas son muy expresivas gestualmente, lo que nos puede ayudar a saber si debemos parar y comenzar de nuevo o si estamos teniendo éxito y la comunicación es correcta.
- Aclarar con otras palabras si la persona no comprende las primeras.
- Reiterar por escrito lo concerniente a información y datos importantes.
- Evitar crear sonidos innecesarios, como agitar llaves, pasar páginas, o tamborilear con un lápiz contra la mesa.
- Para llamar su atención pueden darse un par de leves golpes en su hombro o brazo. Si se encuentran en una habitación grande se pueden apagar y encender las luces intermitentemente. Otra alternativa es golpear suavemente el suelo o una mesa para que sientan las vibraciones.
- Si no se entiende bien algo de lo que ha dicho, hay que pedirle que lo repita y no hacer que se ha comprendido. Si la persona con

limitaciones auditivas no comprende bien una información hay que repetírsela o utilizar sinónimos.

- No incomodarse o sorprenderse con la manera de hablar de la persona, el ritmo del habla o la elección de las palabras.
- Si la persona está acompañada de un intérprete de lengua de signos, dirigirse a la persona, no al intérprete.

Ubicación

Para la ubicación se tiene que tener ciertos criterios:

- El intérprete deberá estar ubicado en un espacio amplio, con luz suficiente.
- Se procurará que al intérprete de signos se le pueda ver con claridad y para ello se ubicará junto a la persona que brinda la información en este caso el instructor, ligeramente distanciado de éste, de modo que pueda escuchar sin problemas lo que exponen los instructores y traducirlo fácilmente.
- Para establecer este proceso de comunicación las personas sordas que acudan a la visita del parque habrán de acomodarse en las primeras filas del salón de clase, frente al punto donde se sitúa el Intérprete.

Criterios a tomar para que el intérprete desempeñe su trabajo.

- Los intérpretes procuran evitar distracciones que afecten al proceso de comunicación y es por ello que generalmente visten en tonos oscuros, de modo que puedan ser comprendidos claramente los gestos y movimientos que realizan. Teniendo en cuenta esto, como responsables del recorrido debe de tener la compostura y no hacer actos o desordenes que afecten la comunicación.
- Se ha de disponer unos vasos de agua próximos a ellos pues la gesticulación les reseca la garganta.
- Los intérpretes han de estar próximos a un acceso de la presidencia.

Elección de letras y colores en documentos

- Los carteles de información o señalización han de colocarse en lugares que permitan a sus lectores aproximarse (hasta los 5 cm.) y alejarse de ellos lo máximo posible, según les exija su discapacidad visual y han de estar iluminados directamente. Sus caracteres han de ser de trazo nítido y diseño sencillo, con colores

contrastados entre texto y fondo y con tamaños según la distancia máxima a la que han de leerse.

- La legibilidad de todos los materiales impresos viene determinada por el tamaño de la fuente elegida, por el grosor del marcado de la línea, por la uniformidad de los colores empleados y por el contraste tanto entre las letras de las palabras como entre las palabras y líneas.
- Hemos de procurar: Que los caracteres tengan un contorno nítido y un marcado contraste entre el fondo y el texto.



- Evitar los adornos o elementos superfluos en las letras.
- Que los trazos tengan un tamaño medio de modo que resalten suficientemente pero no parezcan manchas sobre un papel.
- Que el cuerpo de la letra (su ancho en proporción a su altura) no sea muy grande, ya que esto ocasionaría que los espacios desaparecieran y por tanto se dificultara su legibilidad.

Combinación de colores para señales de símbolos

- No podemos señalar una determinada combinación de colores como la más acertada pues las patologías oculares y la sensibilidad de cada persona con problemas visuales es diferente. Sin embargo, si se puede sugerir de procurar contornos nítidos y coloración viva y contrastada entre el fondo y la pared o lugar en el que se instalen.
- Algunas de las combinaciones que parecen más adecuadas, que proporcionan un buen contraste, son las que se relacionan:

SÍMBOLO	FONDO
Blanco / Crema	Negro
Blanco / Crema	Azul oscuro
Blanco / Crema	Verde oscuro
Blanco / Crema	Rojo oscuro
Amarillo	Negro
Negro	Amarillo
Negro	Blanco
Verde oscuro	Blanco
Azul oscuro	Blanco
Rojo	Blanco

Combinación de colores para señales o rótulos informativos

- Los rótulos más adecuados para la señalización son los que se confeccionan a base de colores simples sin múltiples combinaciones.
- También es aconsejable que los letreros y rótulos de indicación tengan un acabado mate y que no lleven cristales superpuestos para evitar reflejos y deslumbramientos.

COLOR	SIGNIFICADO
ROJO	Peligro
ANARANJADO	Caliente Peligro posible
AMARILLO	Precaución
VERDE	Seguridad
AZUL	Frío
VIOLETA	Peligro de radiación

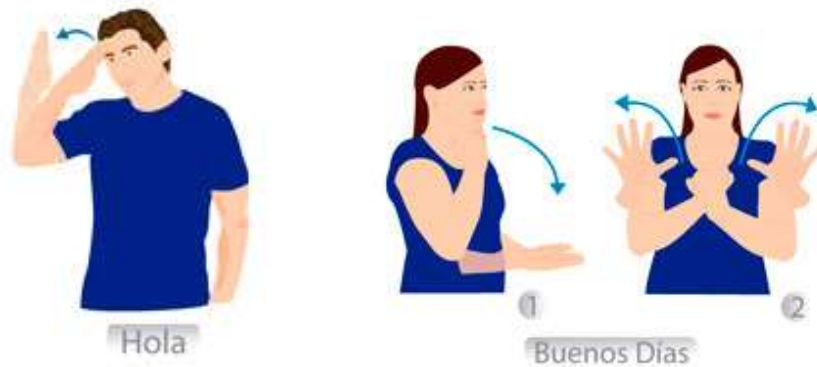
Tipo de letra

- El tipo de letra debe ser entendible para que la persona discapacitada no se le dificulte al momento de leer los rótulos o alguna información que se da escrita, un ejemplo puede ser:

Invitación

Vocabulario básico del lenguaje de señas

➤ Saludos





➤ Palabras claves





Señales turísticas



Anexos 2.



Instructores en la charla



Personajes del parque



Alumnos recibiendo una charla



Instructores del parque

Glosario

Accesibilidad.- Es la combinación de elementos del espacio construido que permiten el acceso, desplazamiento y uso para las personas con discapacidad, así como el acondicionamiento del mobiliario que se adecuen a las necesidades de las personas con distintos tipos y grados de discapacidad.

Barreras sensoriales.- Todos aquellos obstáculos que dificultan, entorpecen o impiden a las personas con discapacidad, como el no contar con la información entendible para estas personas discapacitadas.

Hipoacusia.- La hipoacusia es la pérdida parcial de la capacidad auditiva. Esta pérdida puede ser desde leve o superficial hasta moderada, y se puede dar de manera unilateral o bilateral dependiendo de que sea en uno o ambos oídos; esta pérdida puede ser de más de 40 decibelios en adelante.

Interprete.- Es una persona que se encuentra en lugares, como conferencias, reuniones, por teléfono, y puede tomar una forma simultánea (el intérprete que está en una cabina habla casi al mismo tiempo que el orador -- con ayuda del equipo) o consecutiva (el intérprete escucha parte de una alocución, e interpreta esta parte mientras el orador espera).

Lenguaje de Señas.- La lengua de señas, o lengua de signos, es una lengua natural de expresión y configuración gesto-espacial y percepción visual

(o incluso táctil por ciertas personas con sordo ceguera), gracias a la cual los sordos pueden establecer un canal de comunicación con su entorno social, ya sea conformado por otros sordos o por cualquier persona que conozca la lengua de señas empleada.

Señalética.- La señalética es una actividad perteneciente al diseño gráfico que estudia y desarrolla un sistema de comunicación visual sintetizado en un conjunto de señales o símbolos que cumplen la función de guiar, orientar u organizar a una persona o conjunto de personas en aquellos puntos del espacio que planteen un comportamiento.

Sordera.- La sordera es la pérdida de la audición que altera la capacidad para la recepción, discriminación, asociación y comprensión de los sonidos tanto del medio ambiente como de la lengua oral.

Traductor.- La traducción es la actividad que consiste en comprender el significado de un texto en un idioma, llamado texto origen o texto de salida, para producir un texto con significado equivalente, en otro idioma, llamado texto traducido o texto meta.